

Министерство образования и науки РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



Проректор по образовательной
деятельности

А.А. Панфилов

« 29 » 08 2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«РАЗУМ» И «РЕЧЕНИЕ» ДРЕВНЕРУССКОГО ТЕКСТА

Направление подготовки – 44.04.01 «Педагогическое образование»

Направленность (профиль) – «Филологическое образование»

Уровень высшего образования – магистратура

Форма обучения – очная

Семестр	Трудоемкость ЗЕД, час.	Лекций, час.	Практических занятий, Час.	Лабораторных занятий, час.	СРС, час.	Форма промежуточного контроля (экз./зачет)
2	4 ЗЕД, 144 ч.		36	-	108	Зачет с оценкой
Итого	144		36	-	108	Зачет с оценкой

ВЛАДИМИР, 2016

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Курс *««Разум» и «речение» древнерусского текста»* является специализированным видом учебных занятий по направлению 44.04.01 «Педагогическое образование», знакомящих магистрантов с основами изучения текста и слова в диахронии.

Целью данной дисциплины является формирование собственно лингвистической и лингвокультурной компетенций учителя-словесника, готовности продуктивно решать профессиональные задачи в аспекте лингвистического анализа текста в вузе и школе (владеть основными методами и приемами интерпретации языковых фактов с учетом знаний, полученных при изучении современного состояния русского языка и его истории).

Задачи курса: во-первых, познакомить с теоретическими основами научно-исследовательской работы, во-вторых, дать практические рекомендации по методике сбора материала (картографирования), его расшифровки и интерпретации в соответствии с общей целью исследования в рамках научно-исследовательской работы по русскому языку (на материале анализа семантики и структуры древнего текста).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина *««Разум» и «речение» древнерусского текста»* по направлению подготовки ВО 44.04.01 «Педагогическое образование» (направленность (профиль) «Филологическое образование») входит в вариативную часть профессионального цикла и относится к дисциплинам по выбору.

Данный курс читается во 2 семестре (первый курс магистратуры) и представляет собой специализированную дисциплину, углубляющую и расширяющую следующие программы, изученные магистрантами в бакалавриате: «Введение в историю русского языка», «История русского языка», «История русского литературного языка», «Современный русский язык», «Стилистика», «Филологический анализ текста» и др.

Курс по выбору *««Разум» и «речение» древнерусского текста»* дает углубленное представление об эволюции способов организации текста, позволяющее осваивать другие дисциплины лингвистического цикла (и в синхронии, и в диахронии), а также готовящее магистрантов к написанию выпускной квалификационной работы.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Основными компетенциями, осваиваемыми в результате изучения дисциплины *««Разум» и «речение» древнерусского текста»*, являются следующие:

ОПК-1 - готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности;

ПК-5 - способность анализировать результаты научных исследований, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач в сфере науки и образования, самостоятельно осуществлять научное исследование.

В результате освоения дисциплины *««Разум» и «речение» древнерусского текста»* обучающиеся должны демонстрировать следующие результаты образования:

- 1) **знать:** основные особенности развития русского слова, способы организации текста в различные исторические эпохи, движущие силы и закономерности исторического процесса, место человека в историческом процессе (ОПК-1);
- 2) **уметь:** анализировать результаты научных исследований, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач в сфере науки и образования, самостоятельно осуществлять научное исследование (ПК-5);
- 3) **владеть:** культурой мышления, способностью к общению, анализу, восприятию информации, основами речевой профессиональной культуры (ОПК-1); базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий (ПК-5).

Магистранты, изучающие дисциплину *««Разум» и «речение» древнерусского текста»*, также должны овладеть *профессиональными компетенциями (трудовыми функциями)*, закрепленными в *Профессиональном стандарте педагога* (утвержден приказом Министерства труда и социальной защиты №544н от 18 октября 2013 г.):

- 1) использование совместно с обучающимися источников языковой информации для решения практических или познавательных задач, в частности, этимологической информации, подчеркивая отличия научного метода изучения языка от так называемого «бытового» подхода («народной лингвистики»);
- 2) формирование у обучающихся культуры ссылок на источники опубликования, цитирования, сопоставления, диалога с автором, недопущения нарушения авторских прав;
- 3) формирование у обучающихся умения применения в практике устной и письменной речи норм современного литературного русского языка;
- 4) знание основ лингвистической теории и перспективных направлений развития современной лингвистики.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 ЗЕД, 144 часа.

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, включая СРС и трудоемкость (в часах)						Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра), форма промежуточной аттестации (по семестрам)	
			Неделя семестра	Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Контрольные работы	СРС			КП / КР
1.	Предмет и задачи курса. Современные подходы к пониманию текста, определение текста.	2	1 неделя		2					2 (100%)	
2.	Древний (древнерусский) текст как наименее изученная область текстового уровня		2 неделя		2			8			
3.	Древнерусский текст и языковая картина мира.		3 неделя		2			6		2 (100%)	
4.	Особенности архаичного мировосприятия: синкретизм чувственной и абстрактной деятельности мышления.		4 неделя		2			6			
5.	Древняя концептуальная форма ментальности – ментализация.		5 неделя		2			6		2 (100%)	Тест 1 (рейтинг-контроль 1)
6.	Семантический синкретизм. Использование термина синкретизм (от греч. συνκρητισμός 'соединение') в различных областях знания.		6 неделя		2			6			Контрольная работа 1 (рейтинг-контроль 1).

7.	Исходный семантический синкретизм этимона как спираль-пружина, сжатая до плоского состояния в словесинкрете		7 неделя		2			6		2 (100%)	
8.	Синкретсемия как особая лексико-семантическая семасиологическая категория. Определение разновидности синкретсемии – сигнификативной синкретсемии		8 неделя		2			6		2 (100%)	
9.	Трансформация семантического синкретизма и структурно-синтагматическая синкретсемия.		9 неделя		2			6			
10.	Минимальные лексические единицы древнерусского текста.		10 неделя		2			6		2 (100%)	
11.	Типы и виды синкретем : 1) Парадигматический тип).		11 неделя		2			6			Тест 2 (рейтинг-контроль 2).
12.	2) Синтагматический тип.		12 неделя		2			6			Контрольная работа 2 (рейтинг-контроль 2).
13.	3) Эпидигматический тип (этимологические фигуры / figura etymologica).		13 неделя		2			6		2 (100%)	
14.	Способы организации древнего текста.		14 неделя		2			6			
15.	Толкование символа в древнем тексте.		15 неделя		2			6			

16.	Особенности построения описания и повествования в древнем тексте.		16 неделя		2			6			
17.	Эволюция способов толкования смысла.		17 неделя		2			6		2 (100%)	Тест 3. Реферат (рейтинг-контроль 3)
18.	Изучение особенностей средневекового «разума» и «речения» в вузе и школе.		18 неделя		2			6			Контрольная работа 3 (рейтинг-контроль 3).
Всего:					36			108		16 ч. (44%)	Зачет с оценкой (2 семестр)

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В реализации видов учебной работы по курсу *««Разум» и «речение» древнерусского текста»* практические занятия составляют 36 часов (100% от аудиторных занятий), объем часов, отводимых на СРС, - 108 часов, удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет 16 часов (44% от аудиторных занятий).

В рамках реализации данной дисциплины используются следующие образовательные технологии:

- 1) *знаково-контекстное обучение*, направленное на формирование речевой профессиональной культуры;
- 2) *проблемное обучение*, направленное на активизацию творческой деятельности учащихся в области познания языка как системы подсистем;
- 3) *игровое обучение*, повышающее мотивацию студентов к овладению знаниями и умениями, формируемыми в ходе изучения данной дисциплины.

Образовательные технологии, используемые в курсе преподавания *««Разум» и «речение» древнерусского текста»*, предполагают помимо традиционных (лекция, практическое занятие) следующие формы учебных занятий: *лекция-дискуссия, командная игра, занятие-эксперимент, занятие-исследование.*

**6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ
УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ
ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ
РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

Темы рефератов по курсу ««Разум» и «речение» древнерусского текста»

1. Язык и ментальность в синхронии и диахронии.
2. Концептуальные формы русской ментальности.
3. Древнерусская цивилизация.
4. Теории смысла: «разум».
5. Теории смысла: «речение».
6. Теории смысла: «разум» и «речение».
7. Древнерусский текст: языковые единицы.
8. Древнерусский текст: способы организации.
9. Древние типы устойчивых единиц.
10. Эволюция текста: семантика и структура.
11. Герменевтический анализ древнего текста в вузе и школе.

Задания к контрольным работам

Целью контрольных заданий по дисциплине ««Разум» и «речение» древнерусского текста» (курс по выбору) является анализ древних текстов на русском и старославянском языках в устной и письменной формах, выявляющий процесс развития системы языка, а также способствующий формированию у магистрантов способности применять результаты научных исследований при решении конкретных научно-исследовательских задач в сфере науки и образования.

Выполнение контрольных заданий предполагает использование основной и дополнительной литературы, в том числе словарей русского языка различных типов и видов.

Контрольная работа № 1 (рейтинг-контроль № 1).

А) Теоретическая часть.

Опираясь на исследования, посвященные взаимоотношению языка и ментальности в диахронии (работы А.Н. Веселовского, А.А. Потебни, Д.С. Лихачева, В.В. Колесова, Св. Матхаузеровой, М.В. Пименовой и др.), дайте развернутые ответы на следующие вопросы:

1. В чем заключается основная особенность архаичного мировосприятия и древней концептуальной формы русской ментальности?
2. Какова природа синкретизма?
3. Как термин синкретизм (от греч. συνκρητισμός ‘соединение’) используется в различных областях гуманитарного знания?

4. Как термин синкретизм используется в лингвистической науке?
5. Какие древнерусские теории искусства слова вам известны?
6. Каково взаимоотношение знака и значения (категории смысла) в теории пословного перевода?
7. В чем состоит субстанциальное понимание текста старообрядцами?

Б) Практическая часть.

1. Проанализируйте «речение» одного из переводных памятников книжно-славянского типа, переведенного путем пословного перевода (Константин Грамматик, Максим Грек и др.).
2. Проанализируйте «речение» одного из памятников старорусского памятника старообрядческой литературы (протопоп Аввакум и др.).

Контрольная работа № 2 (рейтинг-контроль № 2).

А) Теоретическая часть.

Опираясь на исследования, посвященные изучению минимальных единиц древнего текста (работы Ф. Миклошича, Ф.И. Буслаева, А.А. Потебни, В.А. Ключевского, Д.С. Лихачева, В.В. Колесова, С.Г. Шулежковой, Л.Я. Костючук, О.П. Лопутько, М.В. Пименовой и др.), дайте развернутые ответы на следующие вопросы:

1. На какие минимальные лексические единицы делится древнерусский текст?
2. Какие подходы существуют к классификации минимальных лексических единиц (синкретем) древнерусского текста?
3. Дайте развернутую характеристику основным типам древнерусских синкретем.
4. Охарактеризуйте основные виды синкретем парадигматического типа:
семантика и структура парных именованных;
семантика и структура двандва;
семантика и структура триад.

Б) Практическая часть.

1. Проанализируйте «разум» древнерусского текста народно-литературного типа, переведенного «вольным» переводом (повествовательная литература – «Девгениево деяние», «Повесть об Акире Премудром», Хроника Георгия Амартола и др.). Выделите минимальные единицы текста, охарактеризуйте их семантику и структуру.
2. Проанализируйте «разум» старорусского текста делового типа (памятники научно-естественного содержания – переводные лечебники, врачебники, «Космография» и др.). Выделите минимальные единицы текста, охарактеризуйте их семантику и структуру.

Контрольная работа № 3 (рейтинг-контроль № 3).

А) Теоретическая часть.

Опираясь на исследования, посвященные способам толкования смысла (работы Е.М. Верещагина, Св. Матхаузеровой, А.А. Потебни, Д.С. Лихачева, В.В. Колесова, Н.С. Ковалева, А.М. Камчатнова, О.П. Лопутько, М.В. Пименовой и др.), дайте развернутые ответы на следующие вопросы:

1. В чем состоит «открытая» теория перевода Кирилла и Мефодия?
2. Как развиваются способы толкования смысла в диахронии?
3. Охарактеризуйте рационалистическую теорию перевода Симеона Полоцкого, сторонников реформ Никона.
4. В каком направлении, с вашей точки зрения, будет происходить эволюция способов толкования смысла в дальнейшем?

Б) Практическая часть.

1. Проанализируйте «разум» и «речение» одного из памятников богослужебной литературы, принадлежащих к переводческой школе «открытого» перевода.
2. Проанализируйте «разум» и «речение» одного из памятников, переведенных представителями барочной литературы.
3. Представьте примерный конспект занятия в вузе, посвященного изучению особенностей средневекового «разума» и «речения» на примере древнерусского памятника (по выбору магистранта).
4. Представьте примерный конспект факультативного занятия в школе, посвященного изучению особенностей средневекового «разума» и «речения» на примере «Слова о полку Игореве», «Жития Сергия Радонежского» (по выбору магистранта).

Тест № 1 (рейтинг-контроль № 1).

1. В каких памятниках письменности одновременно встречаются следующие церковнославянские и восточнославянские черты:
грады, небесныа, послежде, мльчит, уности, пресыше, привождааше;
Володимера, яко, къ дѣлжным, славять
 - а) Слово о Законе и Благодати
 - б) Русская Правда
2. Какие памятники древнерусской письменности характеризуются представленностью лексических групп:
мужь, тиун, горожанин, грид, купець, мечник, изгои
 - а) Слово о Законе и Благодати
 - б) Русская Правда
благодать, служение, мудрость, величество, истина, пришествие
 - а) Слово о Законе и Благодати
 - б) Русская Правда
видок, послуси, вина, полуверие, за голову
 - а) Слово о Законе и Благодати
 - б) Русская Правда

мечем, рукоятю, батогом, чашею, рогом, двор, синь

а) Слово о Законе и Благодати

б) Русская Правда

евангелием, господь бог, крещением, ангелы, вера, святей Троици

а) Слово о Законе и Благодати

б) Русская Правда

гривьн, продажами, полюдие, вирами, с данию

а) Слово о Законе и Благодати

б) древнерусские грамоты

3. В каких текстах встречаются имена собственные:

Авраам, Исаак, Израилев, Моисий, от Синайския горы, дуба Мамврийскаго

а) Слово о Законе и Благодати

б) Русская Правда

4. Какие тексты характеризуются сочетаниями:

человечьскаго рода, бог христианск, бог Израилев, възлюбленным сыном

а) Слово о Законе и Благодати

б) Русская Правда

5. Какие устойчивые единицы используются в Русской Правде:

закон-благодать, челядин-холоп, работнаа-свободнаа, за обиду-вира-продажа, стень-истина, огнищанин-боярин, езеро-источник

6. Какие метафоры встречаются в тексте Слова о Законе и Благодати:

законное езеро, евангельский источник, идольским мраком

7. В каких памятниках письменности используются выражения:

Се аз

а) Слово о Законе и Благодати

б) древнерусские грамоты

прежде стень, ... потом истина

а) Слово о Законе и Благодати

б) древнерусские грамоты

Поклон от Грикши к Есифу

а) Слово о Законе и Благодати

б) древнерусские грамоты

8. Для каких текстов характерны синтаксические конструкции:

Аже ли вынес мечь, а не ударив, то гривна кун

а) Слово о Законе и Благодати

б) Русская Правда

законное езеро пресыше, евангельский же источник наводнив ся и всю землю покрыв, и до нас пролиив ся

а) Слово о Законе и Благодати

б) Русская Правда

Да аще исповедание приемлеть о собе от Христа къ Богу Отцу исповедавъи его токмо пред человеки, колико ты похвален от него имаши быти

а) Слово о Законе и Благодати

б) Русская Правда

Аще ли не будетъ на нем знамена, то привести ему видок

а) Слово о Законе и Благодати

б) Русская Правда

Иже придетъ кровав мужь..., то видока ему не искати, но платити ему продажи 3 гривны...

а) Слово о Законе и Благодати

б) Русская Правда

...сына же славнааго Святослава, иже, въ своа лета владычествующе, мужьством же и храборьством прослуша въ странах многих...

а) Слово о Законе и Благодати

б) Русская Правда

Тест № 2 (рейтинг-контроль № 2).

1. В каких памятниках письменности одновременно встречаются следующие церковнославянские и восточнославянские черты:

храбрии, хошу, врѣху, ношь, прегородиша, веселиа, великая поля, ждет хороброе, ищучи, пълку, ночь, прегородиша, на свои, стоятъ

а) Слово о полку Игореве

б) летопись

2. Какие памятники древнерусской письменности характеризуются представленностью лексических групп:

шеломы, копия, сабли, луци, трубы, щиты

а) Слово о полку Игореве

б) летопись

кони, вльци, лисици, лебеди, птиць, телегы, по яругам

а) Слово о полку Игореве

б) летопись

главу свою приложити, копие приломити, испити шелокомъ Дону

а) Слово о полку Игореве

б) летопись

к Святей Богородици Пирогощей, суда Божиа, Тьмутораканьскый блъван, дети бесови

а) Слово о полку Игореве

б) летопись

свет, злат, серебряно, бела, синего, зелену, чръленья

а) Слово о полку Игореве

б) летопись

3. Какие тексты характеризуются сочетаниями:

злат стремянь, бръзьи комони, серьи вльци, чистому полю, синего Дону, красныя девкы, Дону великаго, зелену траву

- а) Слово о полку Игореве
- б) летопись

4. Какие из приведенных тематических групп слов встречаются в тексте «Слова о полку Игореве»:

*стонуци, кличет, кричат, въсрожат, брешут, ржсут;
свист, клетком, щекот, говор;
трубять, звенит, поют славу;
за обиду, вира, продажа;
благодать, истина, источник*

5. В каких текстах встречаются метафоры:

На Немизе снопы стелют головами, молотят чепи харалужными, на тоце живот кладут, веют душу от тела

- а) Слово о полку Игореве
 - б) летопись
- храбрая мысль носит вас ум на дело*

- а) Слово о полку Игореве
 - б) летопись
- ту кроваваго вина на доста
ничить трава жалоцями*

- а) Слово о полку Игореве
- б) летопись

6. В каких памятниках письменности используются выражения:

В то же время Святославичь Игорьь, внук Олгов, поеха из Новагорода, месяца априля в 23 день, во вторник

- а) Слово о полку Игореве
 - б) летопись
- ни мыслию смыслити, ни думою сдумати, ни очима съглядати*

- а) Слово о полку Игореве
 - б) летопись
- солнце стояще яко месяць; начаша выступати полци Половецкии, ак борове*

- а) Слово о полку Игореве
- б) летопись

- И ти изрядиша полков б*
- а) Слово о полку Игореве
 - б) летопись

Дети бесови кликом поля прегородиша, а храбрии Русици преградиша чрълены ми щиты

- а) Слово о полку Игореве
- б) летопись

7. В каких текстах встречаются конструкции:

Ночь мркнет, заря свет запала, мѣгла поля покрыла, щекот славий успе, говор галичь убуди

а) Слово о полку Игореве

б) летопись

поймя со собою брата Всеволода ис Трубецка, и Святослава Олговича сыновця своего из Рыльска, и Володимера сына своего ис Путивля

а) Слово о полку Игореве

б) летопись

Тест № 3 (рейтинг-контроль № 3).

1. В каких памятниках письменности встречаются следующие морфологические и фонетические черты:

помагающу, грешнаго, мнози, плетуци, наставниче, тя, ублажиша-съделал, еси-похвалил, окончати

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

манастыри, для торгового-от большаго, идучи-обидяцаго, дать-дати

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

2. В каких памятниках письменности активизируются следующие словообразовательные модели:

приснопомнимый, хвалословия, братолюбие, многогрешный

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

обыщик, становщик, мытчик, челобитчик, разбойник, хмельник

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

обретатель, рачитель, делатель, проклинатель, чиститель

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

3. Какие памятники письменности характеризуются представленностью лексических групп:

денги, жалованье, побор, расход, цена

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

епископ, инок, бог, угодник, кумири, беси, идоли, молитвы, аггели, житиа

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

бояр, воевод, околичим, услужилых людей, думным людем, ратные люди, судьям, государь

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

в приказах, суд, допряма, поруки, росправа

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

похваление, добродетель, възмездие, доброглашение

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

доклад, писменья явки, грамота, указ

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

4. Какие устойчивые единицы (синкретемы) используются в тексте Уложения 1649 г.:

боже и господи, иноземцов - прибылых людей, един - уединены, молю-глаголю - рещи, по дружбе - по недружбе, времена и лета, прибавливати - убавливати, бесом - кумиром - идолом - поганом, прослави - похвалиша - почтиша.

5. В каких памятниках письменности используются выражения:

Аз бо есмь

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

преложение преложили

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

судом судить

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

един в едино время; един единого бога на помощь призываа...; един единому богу моляся и глаголя

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

Но доколе не остану много глаголати, доколе не оставлю похвалению слова, доколе не престану предложенаго и продльжнаго хвалословия?

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

яко кедр в Ливане умножися и яко финик в дресех процвете

а) Слово о житии... князя Дмитрия Ивановича

б) Уложение 1649 г.

бити челом

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

но бесплоднаа ... яхвися смоковница, листвие токмо едино имею, листы книжное токмо обращаю, и листием книжным писаным токмо хвалюся, а плода добродетели не имею...

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

а будет кто...

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

злонравных человек отвращаешься, а с благыми всегда беседоваше

а) Слово о житии... князя Дмитрия Ивановича

б) Уложение 1649 г.

6. Для каких текстов характерны синтаксические конструкции:

похочет у кого хлебные запасы, или конские кормы покупать..., а у него и своих запасов и конского корму;

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

утешителя печальным кормителя алчующим, подателя требующим, наказателя несмысленным, помощника обидимым;

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

и всяких прибылых людей, которые на Московском государстве будут

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

бывшем епископе иже в Перми

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

а побор положити, смотря по службе

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

у ... бога помощи прося

а) Житие Стефана Пермского

б) Уложение 1649 г.

7. Какие фонетические черты доминируют в тексте Повести о Петре и Февронии Муромских:

град, един, хочет, дыхания, летяцаго

городу, одними, живучи, на чом, пришол

8. В каких памятниках письменности встречаются морфологические формы:

жено, его злаго, от верныя жены, мнози, бяше, преидоша, рекл есть

а) Повесть о Петре и Февронии

б) Статейные списки русских послов

ево, которого, корабль товарной, многие, приехали

а) Повесть о Петре и Февронии

б) Статейные списки русских послов

9. В каких памятниках письменности активизируются такие словообразовательные модели:

сипение, скарядие, прелщение, одержание, исцеление

- а) Повесть о Петре и Февронии
- б) Статейные списки русских послов
животворящий, благоверный, благочестное

- а) Повесть о Петре и Февронии
- б) Статейные списки русских послов

10. Какие памятники письменности Московской Руси характеризуются представленностью лексических групп:

толмачь, стольник, наместник, дьяк, подьячий, караульщики, купец, гость, дворянин, посол

- а) Повесть о Петре и Февронии
- б) Статейные списки русских послов

естество, дух, моление, вера

- а) Повесть о Петре и Февронии
- б) Статейные списки русских послов

грамота, корм, указ, дворы, деньги, за рубеж, товары

- а) Повесть о Петре и Февронии
- б) Статейные списки русских послов

11. Какие глаголы речи встречаются в Статейных списках русских послов:

сказати, нарицаемыи, глаголати, спрашивати, рече, говорил, поведати, изрещи, вопрошати

12. Какие памятники письменности характеризуются заимствованиями:

маркез, Бипанского, Аглинскую землю

- а) Повесть о Петре и Февронии
- б) Статейные списки русских послов

13. В каких памятниках письменности Московской Руси встречаются слова и выражения:

отпустили неперед, помешкав немного, поговоря, не замешкав

- а) Повесть о Петре и Февронии
- б) Статейные списки русских послов

14. В каких памятниках письменности встречаются эпитеты:

животворящего креста, нетленными венцы, неприязнивому змию

- а) Повесть о Петре и Февронии
- б) Статейные списки русских послов

15. Для каких текстов характерны синтаксические конструкции:

великого государя царя и великого князя Алексея Михайловича, всеа Великия и Малыя и Белья Росии самодержца

- а) Повесть о Петре и Февронии
- б) Статейные списки русских послов

Во един же от дний неприязнивому тому змию пришедшу к ней

- а) Повесть о Петре и Февронии
- б) Статейные списки русских послов

Лета 7090-го... пришли на Колмогоры июня в 23 день

- а) Повесть о Петре и Февронии
- б) Статейные списки русских послов
И Федор Писемской да подъячей Неудача
- а) Повесть о Петре и Февронии
- б) Статейные списки русских послов
и по сих с почтением вопросив его, хваля, рече бо яко...
- а) Повесть о Петре и Февронии
- б) Статейные списки русских послов

***Темы, выносимые на самостоятельную работу студентов,
и формы контроля СРС***

1. Особенности древнего текста и его изучение (работа по пособию «"Речение" и «разум» древнерусского текста». Часть 1).
2. Импрессионистская теория смысла (*конспект работ К. Зеемана, В.З. Демьянкова*)
3. Онтологическая теория смысла (*конспект работ А.Ф. Лосева, А.М. Камчатнова, опрос на практическом занятии*).
4. Концептуалистская теория смысла (*конспект работ Л.А. Новикова, В.Г. Гака, опрос на практическом занятии*).
5. Парадигматическая теория смысла (*конспект работ Ф. де Гумбольдта, А.А. Потебни*).
6. Коммуникативная теория смысла (*конспект работ А.М. Камчатнова, опрос на практическом занятии*).
7. Анализ текста в вузе: методы и приемы (схема, разбор примеров и образцов).
8. Анализ текста в школе: методы и приемы (схема, разбор примеров и образцов).

Вопросы к зачету с оценкой

1. Особенности древнего текста, причины его недостаточной изученности.
2. Древний текст и языковая картина мира.
3. Особенности древнего восприятия мира: язык и ментальность.
4. Концептуальные формы русской ментальности в диахронии.
5. Понятие текста и теории смысла: «речение».
6. Понятие текста и теории смысла: «разум».
7. Понятие текста и теории смысла: «речение» и «разум».
8. Импрессионистская теория смысла.
9. Онтологическая теория смысла.
10. Концептуалистская теория смысла.

11. Парадигматическая теория смысла.
12. Коммуникативная теория смысла.
13. Анализ текста в вузе и школе: методы и приемы.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Основная литература

Колесов В.В. Историческая грамматика русского языка : учебник для вузов по направлению 032700 "Филология" по дисциплине "Историческая грамматика русского языка" : учебно-методический комплекс по курсу "Историческая грамматика русского языка" / В. В. Колесов ; Санкт-Петербургский государственный университет (СПбГУ) . – Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский государственный университет (СПбГУ), Филологический факультет, 2013. (Библиотека ВлГУ).

Захарова Ю.Г. История русского языка [Электронный ресурс] / Захарова Ю.Г. - М.: ФЛИНТА, 2012. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru>.

Шулежкова С.Г. Хрестоматия по старославянскому языку: тексты, словарь, фоно-приложение [Электронный ресурс] / Шулежкова С.Г. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : ФЛИНТА, 2012. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru>.

Дополнительная литература

Климовская Г.И. Старославянский язык [Электронный ресурс] : учебник / Климовская Г.И. - 2-е изд., стереотип. - М. : ФЛИНТА, 2011. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru>.

Пименова М.В. Лексико-семантический синкретизм как проявление формально-содержательной языковой асимметрии // Вопросы языкознания. – 2011. – № 3. – С. 19-48. (Библиотека ВлГУ).

Пименова М.В., Артамонова М.В. «Речение» и «разум» древнерусского текста: В 2 ч. – Ч. 1. Методические указания к проведению специализированных семинаров по курсу «История русского языка»; Ч. 2. Методические указания к выполнению курсовых работ по русскому языку. – Владимир: ВГПУ, 2008. (Библиотека ВлГУ).

Шулежкова С.Г. Старославянский язык, древнерусский язык и историческая грамматика русского языка: опыт сопоставительного изучения [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Шулежкова С.Г. - М. : ФЛИНТА, 2010. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru>.

Шушарина И.А. Введение в славянскую филологию [Электронный ресурс] : учеб. пособие/ Шушарина И.А. - М. : ФЛИНТА, 2011. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru>.

в) Периодические издания:

Вопросы языкознания. <http://www.ruslang.ru/?id=vopjaz>

Древняя Русь. <http://www.drevnyaya.ru/vyp/v2016.php#n2>

Русская речь. <http://russkayarech.ru/>

Русский язык в школе. <http://www.riash.ru/>

г) Интернет-ресурсы

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы: пакет MS Office (MS Word, MS Excel, MS Access), Adobe Reader.

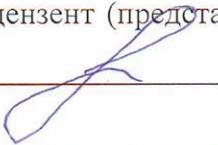
<http://www.gramota.ru/>
<http://yazykoznanie.ru/>
<http://www.superlinguist.com/>
<http://lib.ru/TEXTBOOKS/yazykoznanie.txt>
http://www.i-u.ru/biblio/archive/serebrenikov_obshee/06.aspx
<http://homepages.tversu.ru/~ips/LingFak1.htm>
<http://www.islu.ru/danilenko/jazykovedy.htm>
<http://www.philologia.ru>
<http://www.philology.ru/>
<http://www.ruthenia.ru/>
<http://rus-filologiya.ru>
<http://www.philology.nsc.ru/docs/journal/index.php>
www.philol.msu.ru
<http://philarts.spbu.ru/>
<http://www.ido.rudn.ru/>
<http://ru.wikiversity.org> и др.

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В качестве материально-технического обеспечения учебного процесса по дисциплине *««Разум» и «речение» древнерусского текста»* необходима аудитория, оснащенная мультимедийным комплексом и учебной доской, компьютерный класс, оснащенный компьютерной, аудио-визуальной (телевизор, DVD-плеер) и мультимедийной техникой, а также множительной и копировальной техникой.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 44.04.01 «Педагогическое образование», направленность (профиль) подготовки «Филологическое образование».

Рабочую программу дисциплины составил(а)  доктор филологических наук, профессор М.В. Пименова.

Рецензент (представитель работодателя) – кандидат педагогических наук, проректор ВИРО
 В.А. Полякова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры русского языка

Протокол № 11 от 01.07.2016 года

Заведующий кафедрой  М.В. Пименова

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления «Педагогическое образование»

Протокол № 5 от 29.08.2016 года

Председатель комиссии  М.В. Артамонова

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Рабочая программа одобрена на 2017-2018 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 29.08.2017 года

Заведующий кафедрой 

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____